

AU VIEUX DULUTH BEAUPORT
Nouveau service commandes pour emporter.
Salle à manger ouverte!
 3333, du Carrefour, à l'extrémité Est des Promenades Beauport - (418) 914-5591



ici JOURNAL l'info
 BEAUPORT | CÔTE-DE-BEAUPRÉ | ÎLE D'ORLÉANS | SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL

1 PIZZA LARGE
GARNIE OU PEPPERONI
 + 4 canettes de Coke
 + 1 frite familiale
33\$

Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable en salle à manger, au comptoir et à la livraison. Exp.: 31 octobre 2020

PIZZA Passion
 272, rue Seigneuriale Beauport
418 667-7679
 LIVRAISON ET COMPTOIR POUR EMPORTER



ici page 6

Relève assurée pour l'école Indépendance

ici page 20

Du nouveau pour les proches-aidants à la Résidence Cardinal-Vachon



Rémi Bolduc mise dans le sport et le plein air page 3

Photo : Thomas Verret



Votre audition vous joue des tours?

80% des personnes touchées par une perte auditive ne sont pas diagnostiquées ou traitées.
50% des personnes de 75 ans et plus souffrent d'un problème auditif.
33% des personnes de 65 ans et plus souffrent d'un problème auditif.

Certaines prothèses auditives PEUVENT ÊTRE PAYÉES par la RAMQ, la CNESST, l'ACC ou l'assurance privée



Bérubé • Brassard
 Audioprothésistes • Prothèses auditives
www.berubebrassard.ca

DÉPISTAGE AUDITIF SANS FRAIS*
 *Offre permanente

**LORETTEVILLE
 SAINTE-FOY
 LÉVIS
 QUÉBEC
 SAINT-GEORGES**

866 444-0055

VISITEZ NOTRE PAGE
POUR NOS CONCOURS!

 /beauportHyundai
7 016 

BEAUPORT
 **HYUNDAI**
418 666-2000

Pour une
expérience de
HAUT NIVEAU basée sur le
**RESPECT, L'HONNÊTÉTÉ,
L'INTÉGRITÉ.**



TUCSON 2020

Obtenez jusqu'à

4 000 \$

en ajustements de prix*

Montant disponible sur
le Tucson Ultimate 2020
à traction intégrale.

Caractéristiques clés :

- Traction intégrale HTRAC^{MC} livrable
- Android Auto^{MC} et Apple CarPlay^{MC} de série
- Système de caméras sur 360 degrés livrable

La liquidation
autorisée du fabricant

Obtenez jusqu'à 4 000 \$ en ajustements
de prix* sur les modèles sélectionnés.

Location* ou financement* à partir de 0%
sur d'autres modèles sélectionnés.



VENUE 2020

Louez l'Essential auto IVT pour :

45 \$ pour **48 mois**
par semaine (208 semaines)
avec acompte de 1 795 \$*

20 524 \$

Prix au comptant*

Caractéristiques clés de série :

- Écran tactile de 8 pouces avec caméra de recul
- Android Auto^{MC} et Apple CarPlay^{MC}
- Plancher de coffre à 2 niveaux avec nouveau couvre-bagages intégré



Toujours et seulement
chez **BEAUPORT**
 **HYUNDAI**

 **GROUPE DAIGLE** MEMBRE DU PLUS IMPORTANT
REGROUPEMENT DE CONCESSIONNAIRES
AUTOMOBILES ICI À QUÉBEC

SIGNATURE

HYUNDAI CONCESSIONNAIRE CERTIFIÉ

545, RUE CLEMENCEAU, QUÉBEC, G1C 7B6
1 888 857-4658 www.beauporthyundai.com



GARANTIE
5 ANS

100 000 KM
GARANTIE GLOBALE LIMITÉE**

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km
Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

RABAIS POUR MILITAIRES



Photos à titre indicatif. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp. Tapis protecteurs et plein de carburant inclus pour tous les véhicules HYUNDAI. *Tous les détails chez le concessionnaire. **Sur modèles sélectionnés.

CÉLÉBRATION DU
100^e ANNIVERSAIRE DE MAZDA



0%
AU FINANCEMENT À L'ACHAT*
SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

+

JUSQU'À
1 000 \$

DE RABAIS ANNIVERSAIRE*
SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

+

**GARANTIE À
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ***

DE SÉRIE AVEC TOUTES
LES NOUVELLES MAZDA

ET UN ENGAGEMENT HORS PAIR EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ



Beauport
MAZDA

585 rue Clemenceau, Beauport (Québec) G1C 7B6
1 888 709-1348 | 418 667-3131
beauportmazda.com



GROUPE DAIGLE

MEMBRE DU PLUS IMPORTANT REGROUPEMENT
DE CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES ICI À QUÉBEC

GARANTIE ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE
DE SÉRIE AVEC TOUTES LES NOUVELLES MAZDA



*Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est offert sur les modèles 2020 neufs sélectionnés. Non valable sur les modèles 2021. Les modalités peuvent varier selon le modèle. Exemple de financement du modèle CX-5 GX 2020 (NVXL80AA00) au prix de vente de 30 000 \$: pour un montant financé de 30 000 \$, avec un acompte de 0 \$, les mensualités sont de 625 \$, les frais de crédit sur une période de 48 mois, de 0 \$ et l'obligation totale de financement, de 30 000 \$. L'offre inclut la taxe de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant) et les frais de transport et de préparation de 1 950 \$. Les taxes et les droits pour les pneus neufs sont en sus et requis au moment de l'achat. *Le rabais anniversaire est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2019/2020/2021 neufs, non immatriculés, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 30 septembre 2020. Les modèles admissibles et les montants maximums de rabais sont les suivants : 500 \$ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2019/2020/2021, CX-3 2020 et 2021, CX-30 2020 et 2021 ; 1 000 \$ pour le CX-5 2019 (excluant le modèle diesel), la Mazda6 2020, les MX-5 ST 2020, la MX-5 RF 2020, le CX-5 2020, le CX-9 2020, le CX-5 2021 et le CX-9 2021 ; 1 500 \$ pour le CX-9 2019 ; et 2 500 \$ pour le CX-5 Signature Diesel 2019. Le rabais sera déduit avant l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. *Pour en savoir plus sur la garantie à kilométrage illimité de Mazda, visitez le site mazdailimitée.ca. À moins d'avis contraire, ces offres sont valables du 1^{er} au 30 septembre 2020 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

Une boutique pour toute la famille!



par Thomas Verret

icilinfo.thomasverret@gmail.com

Les petites familles de la Côte-de-Beaupré et des environs ont maintenant accès à un magasin Chaussures Pop & Go Sport à portée de main. La nouvelle boutique, propriété de Rémi Bolduc, a ouvert ses portes officiellement, le 2 septembre dernier, à Beaupré.

Premier constat à l'intérieur du magasin : c'est bien plus qu'une simple boutique de chaussures, comme la plupart des gens peuvent le penser, a priori. On observe rapidement que le concept du mariage entre les bannières Chaussures Pop et Go Sport permet d'offrir un grand choix de chaussures, de sandales et de vêtements à une clientèle de tous âges.

Spécialisée dans le sport et le plein air, la boutique propose notamment une gamme diversifiée de marques haut de gamme, telles que Nike, Under Armour, Adidas, Asics, Alberto, Puma, Merrell et North Face, de même que des marques maison. De plus, une section complète de vêtements et d'accessoires de plein air de la marque Chlorophylle viendra bientôt compléter l'offre de produits disponibles à la boutique du boulevard Sainte-Anne.

La réalisation du projet a nécessité un important investissement de la part du propriétaire, Rémi Bolduc. Ce dernier a d'abord

fait l'acquisition du local de l'ancien magasin Epic, voisin de la boutique Écotone, un espace commercial qui est situé tout juste à côté des entreprises qu'il opère déjà, soit le restaurant et le bar laitier Chez Bolduc.

L'opportunité d'affaires d'ouvrir une succursale Chaussures Pop & Go Sport à cet endroit s'est ensuite présentée à lui par hasard, une personne de son entourage

lui ayant parlé du succès que connaît le concept jumelant les deux bannières dans plusieurs régions du Québec, dont en Beauce et au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

M. Bolduc a donc fait réaliser les travaux d'aménagement pour respecter les standards d'excellence de Chaussures Pop et de Go Sport et complété la composition de son équipe de travail. Pour ce faire, il a mis



Le propriétaire du magasin Chaussures Pop & Go Sport de Beaupré, Rémi Bolduc, entouré de ses collègues Linda Morel et Kathleen Bélanger. Absente de la photo, Charlie-Ann Bolduc, responsable de la boutique. (Photo : Thomas Verret)



à profit le personnel qui œuvre dans ses autres commerces. Une façon pour lui d'offrir plus d'heures de travail à ses employés, notamment aux personnes qui travaillent à la crèmerie, dont les heures d'ouverture varient selon les saisons et l'achalandage de la clientèle. ●

DÉPUTÉE DE BEAUPORT - CÔTE-DE-BEAUPRÉ
ÎLE D'ORLÉANS - CHARLEVOIX

CAROLINE DESBIENS

fait équipe avec vous!

La Malbaie
32, rue Patrick-Morgan
La Malbaie, Qc
G5A 1T1
418-665-6566

Sainte-Anne-de-Beaupré
9749, bld Sainte-Anne
Bureau 160
Sainte-Anne-de-Beaupré, Qc
G0A 3C0
418-827-6776

caroline.desbiens@parl.gc.ca
ADRESSES DES BUREAUX:

TOUJOURS À VOTRE SERVICE

JEAN-FRANÇOIS SIMARD

Député de Montmorency
Président de la Commission des finances publiques

Bureau de circonscription
2400, boulevard Louis-XIV
Bureau 203
Québec (Québec) G1C 5Y8
Tél. 418 660-6870
Jean-Francois.Simard.MONT@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NAPA Beauport et NAPA Sainte-Anne-de-Beaupré

Propriétaires : Christian et Patrick Huot

C'est pas seulement des pièces d'auto

De tout pour vos besoins de soudure

- Soudeuse électrique, MIG, TIG
- Plasma
- Électrodes pour soudure à l'arc
- Fil pour soudure au MIG et TIG
- Buse de soudure
- Diffuseur
- Casque à souder
- Gants de soudeur

NAPA Sainte-Anne-de-Beaupré
10909, Boul Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-Beaupré
418 827-1817
chuot@napacanada.com

NAPA Beauport
362, Adanac, Québec
418 661-3711
chuot@napacanada.com

TRAITEMENT DES VARICOSITÉS
LIFTING PAR RADIO FRÉQUENCE
RELISSAGE CUTANÉ DES RIDES
ET DES CICATRICES
SOINS FACIAUX
PHOTORAJEUNISSEMENT
MICRODERMABRASION
PEELING
EXTENSION DE CILS
POSE D'ONGLES

Le summum de la qualité en soins de beauté

NOUVEAU BELA MD
Le nouveau visage d'une peau en santé. Peau sèche et déshydratée, ridules et rides, acné et congestion, pigmentation, teint et texture, fatigue, vieillissement prématuré de la peau.

Pour un nettoyage en profondeur cet automne, prenez rendez-vous dès maintenant.

AVANT APRÈS

10989 BOUL. SAINTE-ANNE, LOCAL 100
BEAUPRÉ
418 827-8424
CERTIFICATS-CADEAU DISPONIBLES



La salle

ORANGE
t'attend!

Hygiéniste
recherché(e)

CENTRE DENTAIRE
LAVOIE
=ROY

Tél. : 418 702-3368
centredentairelavoieroy.com

104-10974 boul. Sainte-Anne,
Beaupré (Qc) GOA 1E0

L'AUTONOMIE
FINANCIÈRE

Événement jeunesse avec Matt Duff

LE moment drôle et sympathique
pour jaser d'autonomie financière!

Jeudi 15 octobre 19h

- Événement virtuel exclusif et gratuit
- Inscription en ligne sur le site Desjardins de votre caisse



Une collaboration de

Caisse de Beauport
Caisse de La Côte-de-Beaupré
Caisse de L'Île-d'Orléans
Caisse des Chutes Montmorency



Deux nouvelles écoles primaires dans Montmorency en 2022



La région de la Capitale-Nationale pourra compter sur des investissements de 101,1 M \$ pour réaliser cinq projets d'agrandissement et de construction d'écoles. De passage à l'école secondaire de la Seigneurie à Beauport, mardi dernier, le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge, et la vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Geneviève Guilbault, en ont fait l'annonce accompagnés du député de Montmorency, Jean-François Simard, qui a confirmé que deux nouvelles écoles primaires ouvriront leurs portes en 2022 dans sa circonscription, l'une de 23 classes à Sainte-Brigitte-de-Laval et l'autre de 17 classes dans l'arrondissement de Beauport à l'arrière de l'école secondaire de la Seigneurie. Inscrite dans une perspective d'intégration à la communauté et de développement durable, la nouvelle génération d'écoles sera adaptée aux nouvelles méthodes d'enseignement. Les espaces communs favoriseront la socialisation et le sentiment d'appartenance des élèves. Les nouvelles écoles arboreront également une toute nouvelle identité architecturale mettant en valeur des accents de bleu et des matériaux du Québec, principalement le bois et l'aluminium. Pour Jean-François Simard, il s'agit des plus importants projets dans toute la grande région de Québec, car sur les 100 M \$ d'investissements annoncés près de la moitié le sont pour le comté de Montmorency. (M.B.) (Photo gracieuseté)

5 000 \$ pour bonifier les loisirs au CHSLD Saint-Augustin



Le député provincial de Montmorency, Jean-François Simard, a beaucoup à cœur la qualité de vie des résidents du Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) Saint-Augustin, à Beauport. L'établissement qui a énormément besoin d'amour accueille 260 personnes et 41 bénévoles y oeuvrent régulièrement à leur mieux-être. C'est avec grand plaisir qu'il remettait, dernièrement, au nom de la ministre responsable des Aînés et des Proches aidants, Marguerite Blais, une aide financière de 5 000 \$ afin de bonifier l'offre de service des loisirs. Tout comme la Fondation Pause-Bonheur et le service des loisirs du centre, il souhaite offrir aux résidents des moments de bonheur et de plaisir. Sur la photo, Carole Bédard, résidente et membre du comité des résidents, Jean-François Simard, député de Montmorency, Sylvie Côté, résidente, Marie-Christine Beaulé, directrice générale de la Fondation Pause-Bonheur, Isabelle Lepage, technicienne en loisirs, Chantal Guay, résidente, Romy Girard, du service des loisirs et Jocelyn Pelletier, résident et membre du comité des résidents. (M.B.) (Photo :gracieuseté)

SUPERS SPÉCIAUX FIN DE SAISON

SUR MODÈLES 2019 NEUFS ET DÉMOS EN INVENTAIRE

Jusqu'à 3 ans de garantie sur certains modèles



Entreposage gratuit si acheté du 15 septembre au 15 octobre 2020

Financement sur place



VOTRE UNIVERS. VOTRE AVENTURE.

8940, boul. Ste-Anne, Château-Richer

418 824-5585

WWW.ASMOTO.COM



Kawasaki

OFFREZ-VOUS LE PLAISIR DE SOURIRE

Consultation gratuite (sur place)

- Prothèse sur implants
- Prothèse bio-fonctionnelle
- Prothèse complète et partielle
- Réparation d'urgence
- Blanchiment de dents
- Protecteur buccal

LES PROTHÈSES SUR IMPLANTS, UN MONDE À DÉCOUVRIR...



Jean-Sébastien Sirois denturologiste



Financement jusqu'à 12 mois sans intérêt*

* Selon le plan de traitement choisi et sujet à l'approbation du crédit.

SUIVEZ NOUS SUR FACEBOOK

SIROIS DENTUROLOGISTES

T.: 418 667-9434

siroisdenturologistes.com

437 RUE SEIGNEURIALE, BEAUPORT 1364, RUE SAINT-JACQUES, L'ANCIENNE-LORETTE

Nouveau départ pour l'école Indépendanse



par Michel Bédard
icilinfo.redaction@gmail.com

Les anciennes directrices de l'école de danse Indépendanse, Marie-Noëlle Goulet et Émilie Harvey, ont décidé dernièrement de passer le flambeau au lieu de renouveler le bail des locaux de leur compagnie. Deux nouveaux investisseurs ont choisi de lui donner un nouveau départ, Vincent Gilbert et Joanie Gauthier, enseignante en danse depuis 10 ans.

Le couple vient en effet d'acheter l'ancien dépanneur dont Richard et Diane Sergerie

ont été propriétaires pendant 28 ans au 2240, avenue Larue, dans le secteur Courville pour en faire les nouveaux locaux de l'école qui devrait ouvrir ses portes en janvier 2021.

« J'ai commencé à danser dès l'âge de trois ans et je travaillais à cette école depuis six ans déjà. Quand j'ai entendu parler qu'elle fermerait ses portes, cela m'a touchée énormément. Alors j'ai décidé de prendre la relève avec mon conjoint qui s'occupera de la gestion. Présentement, les cours se poursuivent à l'école secondaire François-Bourrin avec qui nous avons une entente de partenariat pour la concentration danse. Acheter cet ancien dépanneur bien connu dans le quartier, c'est très bon pour nous parce que nous n'aurons pas de bail à renouveler, ce qui cause souvent la fermeture de plusieurs commerces », souligne Joanie Gauthier.

UNE ÉCOLE DE PROXIMITÉ

Pour le couple, c'est important d'être près des gens et le fait de s'installer pour de bon à cet endroit créera une stabilité pour la clientèle, surtout qu'il n'y a pas une autre école de danse dans le quartier. Plus de 230 élèves participent régulièrement aux cours de danse en jazz, breakdance, contemporain, hip hop, danse créative et ballet classique offerts par cette école et le couple entend maintenir ce nombre de membres au fil des ans.

« Les nouveaux locaux devraient ouvrir leurs portes en soirée de 17h à 21h en janvier 2021 et il y aurait même possibilité

d'offrir des cours le jour, car des personnes âgées ont déjà montré de l'intérêt », ajoute Mme Gauthier. ●



Les nouveaux propriétaires de l'école de danse Indépendanse, Joanie Gauthier et Vincent Gilbert, devant l'ancien dépanneur de Richard et Diane Sergerie où seront situés les futurs locaux de l'école. (Photo : Michel Bédard)

ACCOMMODATION NORDIQUE SPÉCIAL BIÈRE

SUPER BELLE SÉLECTION DE BIÈRES DE MICROBRASSERIE À PRIX COMPÉTITIF

MICROBRASSERIE

• Simple Malte (2 x 473 ml) 777\$*

12 BOUTEILLES

• Black Label 13⁹²\$
• Molson Dry 14⁹⁹\$
• Coors Light 15⁹⁹\$ 2 pour 26⁹⁹\$

24 BOUTEILLES

• Sol 26⁸⁹\$
• Coors Light 26⁹⁹\$
• Black Label 27⁸³\$
• Molson Dry 27⁸³\$

30 CANNETTES

• Coors Light 33⁰⁹\$

*Sur certaines variétés • + tx, + dépôt, quantité limitée

PAIN CUIT SUR PLACE • LAIT QUÉBON 4 LITRES
vendu au prix minimum permis par la loi
526, Nordique, Beauport 418 666-0424

PU Mobile

Organisateur de déplacements

Côte-de-Beaupré - île d'Orléans



PLUMOBILE : C'EST AVANTAGEUX !

➔ écologique ➔ économique ➔ relaxant



➔ Développement
CÔTE-DE-BEAUPRÉ
SOUTIEN AUX PETITES ENTREPRISES
Gestionnaire de PLUMobile

Pour info : www.plumobile.ca
418 827-8484 / 1 866-824-1433

Nous sommes là pour vous!

N'hésitez pas à nous contacter

Stevens Mélançon

Jean-François Gosselin



Président de l'arrondissement de Beauport et conseiller municipal de la Chute-Montmorency-Seigneurial

Chef de l'Opposition officielle conseiller municipal de Sainte-Thérèse-de-Lisieux

418-641-6501

418-641-6385

stevens.melancon
@ville.quebec.qc.ca

VILLE DE
QUÉBEC

jean-francois.gosselin
@ville.quebec.qc.ca

10, rue Hugues-Pommier, Québec, Québec, G1E 4T9

Bilodeau autos remet un appareil de décontamination des véhicules d'urgence



Afin de souligner le 20e anniversaire de l'incendie qui ravagea Bilodeau autos le 13 septembre 2000 et les efforts fournis par les membres du Service des incendies de la Ville de Sainte-Anne-de-Beaupré lors de cet événement, le président-directeur général de Bilodeau autos, Vincent Lessard, a remis un appareil servant à la décontamination des véhicules d'urgence utilisé après chaque intervention. M. Lessard tient également à souligner l'excellente collaboration des services des incendies des municipalités avoisinantes qui sont venus prêter main-forte pour lutter contre cet incendie qui rappelle-nous le a détruit plus de 85% du bâtiment existant pour ensuite être rebâti tel que nous le connaissons aujourd'hui. Un remerciement spécial pour la mairesse en poste à ce moment-là, Mme Huguette Chevalier, M. Jean-Luc Racine, chef du Service des incendies, et tous ceux et celles des différents services d'urgences impliqués lors de cette journée. Sur la photo, les pompiers qui étaient présents le 13 septembre 2000 et toujours en service, Dave Lessard, René Morel, chef du Service des incendies, Vincent Lessard, Mario Lemieux (en équipement de protection), Martin Perron, Daniel Blouin et Clermont Roy. (Photo : gracieuseté)



GARAGE M. PELLERIN INC.

Mécanique générale




418 667-9898

Fax: 418 667-6116
70, rue Saint-Théophile, Québec G1C 3B6

La période des pneus arrive à grands pas!

Réservez dès maintenant avant la cohue.

ÉPARGNEZ DE

30\$ À 100\$

en remise postale ou carte de crédit prépayée sur pneus sélectionnés

TOUTES MARQUES DE PNEUS DISPONIBLES



LIQUIDATION

2019



Stock #95154

GMC ACADIA SLE 2 2019 DÉMO

Édition all terrain, démo, bas km, **pneus hiver inclus**, hayon électrique, sièges chauffants, système de son Bose, équipement de remorquage.

40 000 \$

Rabais de 8 800\$

124 \$ par semaine, financement de 84 mois à 3,49%, taxes en sus



Stock #95107

GMC SIERRA SLE 2019 DÉMO

Cabine multi place (crewcab), démo, bas km, **pneus hiver inclus**, édition kodiak, marche-pied, attache remorque, contrôleur de freins de remorque.

44 384⁰⁴\$

Rabais de 12 645⁹⁶\$

137 \$ par semaine, financement de 84 mois à 3,49%, taxes en sus

* Taxes en sus, rabais GM inclus. À l'achat comptant, GMC Sierra modèle, démonstrateur. Photos à titre indicatif. Détails sur place.

BILODEAU vous garantit le meilleur prix ou nous payons votre déplacement

BILODEAU

CHEVROLET • BUICK • GMC

5

ans

1965 • 2020

9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré

418 827-3773

www.bilodeauautos.ca

* Taxes en sus. Rabais GM inclus. Photos à titre indicatif. Détails sur place.

ON REPREND VOTRE VÉHICULE D'ÉCHANGE PEUT IMPORTER LA MARQUE

MAINTENANT DANS VOTRE QUARTIER

NOVUS vitres

Réparation et remplacement
**GROSSE
COMMENT ?**

PEU IMPORTE LA TAILLE ON LA RÉPARE!

Réparation et remplacement de pare-brise
Démarrreur à distance
Accessoires auto et camion
Attache-remorque | Vitre teintée
Pare-pierre | Système antivol de repérage


395 boulevard Armand Paris
Québec G1C 7T2
(418) 647-4159
www.novusglass.ca

Émilie Foster rend hommage à une pionnière de l'Île d'Orléans



La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, a souligné de belle façon le 100^e anniversaire d'une citoyenne de sa circonscription, Mme Jeanne d'Arc Labbé, résidente et pionnière de l'Île d'Orléans. Pour l'occasion, Mme Foster s'est rendue chez la dame, à Saint-François, le 26 août dernier, pour la rencontrer et lui décerner un certificat de reconnaissance de l'Assemblée nationale. La mairesse de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, Lina Labbé, était également présente afin de lui remettre une plaque commémorative de la municipalité. Un moment de grand bonheur, autant pour la centenaire que pour les deux politiciennes, qui n'ont pas manqué d'exprimer toute l'admiration qu'elles ressentent à l'égard de celle qui s'est toujours impliquée au sein de la communauté. (T.V.) (Photo : courtoisie)

Une nouvelle vocation pour l'ancien presbytère de Saint-Laurent



D'importants travaux de rénovation sont en cours à l'ancien presbytère de Saint-Laurent. La municipalité veut donner une deuxième vie à ce bâtiment patrimonial, soit une vocation mixte à usage public et commercial comprenant notamment l'implantation d'une succursale de la Chocolaterie de l'Île d'Orléans, une cuisine collective et des salles permettant la tenue d'activités. Évalué à un peu plus de 1 M \$, le projet est rendu possible par la vente de l'ancien bureau municipal au coût de 200 000 \$ et grâce au Programme de transfert de la taxe fédérale sur l'essence aux municipalités du Québec (TECQ). Afin de l'aider à compléter le montage financier, la municipalité a également déposé des demandes de subvention auprès des deux paliers gouvernementaux. Rappelons que la municipalité de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans a acquis le presbytère de la fabrique en même temps que le terrain des loisirs, en 2016, pour un montant de 381 100 \$. Des travaux préparatoires pour faire retirer l'amiante ont débuté officiellement, en août dernier, et la livraison finale du projet est prévue en novembre prochain. Sur la photo, la mairesse de Saint-Laurent, Debbie Deslauriers, est entourée de l'architecte Daniel Denis (DAD Architecture/Design) et de l'entrepreneur Jean-François Hayes (Constructions Envergure). (T.V.) (Photo : Thomas Verret)

Publireportage

Relook'IN Extenso, le rêve de Chantal Létourneau en décoration

Chantal Létourneau voue une passion pour la mode et la décoration depuis l'âge de 17 ans. Si ses parents percevaient à l'époque la carrière de styliste comme un métier instable, elle a trouvé sa voie après des années à contempler des magazines tout en décorant son milieu de vie, ainsi que celui de ses copines, en faisant en sorte de maintenir son enthousiasme et d'alimenter ce feu sacré pour la décoration intérieure toujours aussi présent en elle.

Relook'IN Extenso

Résidente de L'Ange-Gardien, Chantal Létourneau a découvert le relooking lorsqu'une amie lui a partagé une publicité pour une formation au Collège Académie supérieure Limoges à Montréal. Elle a fait alors ni une ni deux et s'inscrit à la prochaine cohorte. Elle concrétise enfin son rêve, celui d'être styliste d'intérieur et fonde ensuite Relook'IN Extenso créateur d'ambiance afin d'embellir et de rehausser les espaces pour les rendre uniques.

« Je suis sans cesse à la recherche de concepts, de matériaux et d'accessoires pour mettre en valeur l'existant et pouvoir

recycler du mobilier », souligne celle qui a été entrepreneure pendant de nombreuses années dans un domaine connexe où plusieurs procédés de transformation se sont offerts à elle afin d'actualiser des décors sans dépenser des sommes faramineuses.

UN SERVICE DE DÉCORATION ABORDABLE

« Le relooking est un service de décoration abordable où le recyclage, la récupération et la transformation sont priorités. Ce service est accessible à tous à une fraction du coût d'autres services professionnels. De plus, vous serez surpris de ce que le relooking peut faire avec un budget limité. Lors d'une consultation, je serai à l'écoute de vos besoins, je n'imposerai rien et vous

suggérerai des solutions économiques afin d'actualiser votre décor. Que ce soit pour l'intérieur ou l'extérieur, je serai en mesure de rendre votre domicile actuel et unique selon vos goûts. Laissez-moi vous guider pour transformer votre décor avec style ».

Voilà ce que Chantal Létourneau propose à sa nombreuse clientèle qui ne cesse de lui faire confiance depuis plusieurs années comme le démontrent les beaux exemples de ses réalisations qui illustrent ce reportage. ●

info@relookinextenso.com
https://www.relookinextenso.com/
(418) 559-7776



Superbe avant-après d'un relooking intérieur fait à L'Ange-Gardien. (Photo : courtoisie)



Au Coeur du Clocher
CENTRE MULTI-SOINS

Prenez rendez-vous dès maintenant

- Massothérapie
- Soins de pieds
- Manucure / pédicure
- Esthétique
- Maquillage permanent
- Paraffine

www.aucoeurduclocher.com

581 305-7565





Chantal Létourneau, styliste d'ambiance. (Photo : courtoisie)



La Seigneurie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

le respect
avant tout

La Seigneurie,
coopérative funéraire,
vous offre tous les
services funéraires
sous le même toit

Nous sommes à vos côtés dans cette douloureuse épreuve.

- Salle de recueillement
- Crématorium
- Chapelle
- Service 24h/24h
- Salle de réception
- Accès très facile pour les personnes à mobilité réduite
- Grand stationnement
- Columbarium

2450, AVENUE ST-CLÉMENT, BEAUPORT

418 663-4735

info@cooperative-funeraire.com



La Ferme Simard accueille deux travailleurs guatémaltèques



La Ferme Simard a embauché pour la première fois deux travailleurs étrangers temporaires. Melivan et Omar ont quitté leur village natal de Mixco, au Guatemala, pour la première fois de leur vie afin d'aller prêter main-forte dans les champs de culture sur la côte Sainte-Anne. Une aide qui est bienvenue en raison du manque de main-d'œuvre en agriculture et du fait que les produits frais de la Ferme Simard sont de plus en plus en demande. L'embauche de ces travailleurs étrangers a occasionné d'importantes dépenses pour l'entreprise agricole de la Côte-de-Beaupré. Le propriétaire David Simard a notamment fait l'acquisition d'une propriété pour loger Melivan et Omar, qui travaillent à raison de 55 heures par semaine. C'est sans compter tous les frais engendrés par les démarches relatives au Programme des travailleurs étrangers temporaires. David Simard a d'ailleurs fait appel à l'agence de recrutement Arimé pour l'aider dans les procédures. Dans les années à venir, le jeune agriculteur de Sainte-Anne-de-Baupré prévoit renouveler l'expérience qu'il qualifie de « très enrichissante, autant pour lui que pour eux ». Melivan et Omar s'adaptent quant à eux progressivement au rythme de travail à la ferme et à la vie au Québec. Ils raffolent déjà de la poutine et du sirop d'érable! (T.V.) (Photo : Thomas Verret)

Moments de bonheur pour des résidents en CHSLD



Grâce à la Fondation Pause-Bonheur, aux responsables des services de loisirs et aux bénévoles qui s'impliquent pour offrir une variété d'activités de qualité, les résidents des centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) Alphonse-Bonenfant, Yvonne-Sylvain et Des Chutes ont eu le plaisir d'assister, récemment, à des mini-concerts privés offerts par des musiciens de l'orchestre Les Violons du Roy. D'une durée variant de 45 à 65 minutes, ces concerts furent très appréciés en cette période de pandémie de coronavirus qui se poursuit. Gratitude, émotions et sourires ont été au rendez-vous. Toutes les recommandations et normes d'hygiène de la Santé publique ont été respectées lors de ces événements qui se sont tenus à l'extérieur. (M.B.) (Photo : gracieuseté)



L'automne arrive à grand pas, vous désirez changer de look, venez rencontrer notre **super équipe** pour découvrir les nouvelles tendances 2020-2021 homme, femme, enfants. Prenez rendez-vous dès maintenant.

Coiffure **Morini** inc
BARBER SHOP

www.coiffuremorini.com

898, Boulevard Raymond, Québec

418 666-9600

**MÉGA
VENTE**
de l'automne!



25% de rabais

TOUTES LES
CONSERVES
POUR CHIEN
ET CHAT

15% de rabais

TOUS LES ACCESSOIRES
(OS, JOUETS, HARNAIS,
CAGES, GÂTERIES,
VÊTEMENTS, ETC.)

létourn

la référence en alimentation animale

JUSQU'À

8\$ de rabais

SUR LA
NOURRITURE
POUR CHIEN
ET CHAT

Marques sélectionnées

**SUPER
RABAIS
SUR LA
LITIÈRE**

17 au 20 sept. 2020

Détails sur letourno.com

Suivez-nous

« La Coupe Stanley » de la pêche pour Patrick Lessard !



Un des copropriétaires de la microbrasserie Les Maltcommodes des Promenades Beauport, Patrick Lessard, se rappellera longtemps de ses trois jours de pêche en haute-mer à partir de Grande-Rivière, en Gaspésie. Accompagné du capitaine renommé de Québec, Jimmy Lepage, et de quatre de ses amis, il est revenu avec un énorme thon rouge Bluefin de 625 livres alors que la moyenne est de 450 livres à cet endroit. «Le combat a duré plus de trois heures et demie. Il était extrêmement coriace. C'était la «Coupe Stanley» de la pêche!», confie

celui qui a déjà planifié une autre sortie en mer, l'an prochain, tant il a adoré son expérience. Après que le groupe ait gardé une partie du poisson pour un usage personnel, 443 livres ont été réservées pour la microbrasserie dont la clientèle a tellement apprécié les darnes sur pierre volcanique qu'il ne reste maintenant que du tartare et du toro, une partie plus grasse, qui s'avèrent toujours un pur délice sur le menu. Sur la photo, Sébastien Nadeau, Patrick Lessard, Daniel Guay, à genoux, Jimmy Lepage, Mike Kelly et Patrick Thériault avec leur énorme trophée de pêche. (M.B.)

(Photo : gracieuseté)

Médaille grand or pour le Vignoble Domaine L'Ange-Gardien



Récipiendaire d'une médaille de bronze, plus tôt ce printemps, pour son vin blanc Réserve Swenson au concours All Canadian Wine Championship, le Vignoble Domaine L'Ange-Gardien vient de récolter un autre prix prestigieux, soit la médaille grand or à la Coupe des Nations 2020 avec son vin rouge Côte de Beupré. Depuis 2007, le vignoble offre des produits de grande qualité à sa clientèle toujours grandissante et ces deux prix témoignent du travail minutieux du viticulteur et des membres du personnel de l'entreprise agroalimentaire qui prennent le plus grand soin des vignes afin de produire des fruits de grande qualité sur les coteaux en terrasse de L'Ange-Gardien offrant une vue imprenable sur le fleuve Saint-Laurent et l'île d'Orléans. (M.B.) (Photo : gracieuseté)

Atelier
BULLES EN TÊTE

Cet automne, venez créer bien au chaud dans notre atelier!
Différents cours sont offerts pour tous les âges.

371 boul. Armand-Paris, Québec (Qc) G1C 7T2
www.atelierbullesentete.com (418) 907-9364



VOUS AVEZ BESOIN D'ÉLECTROMÉNAGERS RAPIDEMENT?
Nous en avons plusieurs disponibles pour livraison immédiate

MEUBLES
MATELAS
ÉLECTROMÉNAGERS
DÉCOUVREZ
NOS EXCLUSIVITÉS

meubles & nous
DESTINATION CONFORT

meublesetnous.com

421, blvd Armand-Paris, Beauport 418 664-2223

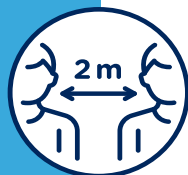
C'est la rentrée!

On reste vigilants pour éviter la propagation de la COVID-19

Chaque automne au Québec, les vacances laissent place à une nouvelle routine. Cette année, on reste vigilants pour assurer la sécurité de nos enfants. Ainsi, en leur permettant de continuer à fréquenter leur milieu éducatif, on leur offre les meilleures chances de réussir!

On respecte les consignes sanitaires

- On garde une distance de deux mètres entre les adultes et les enfants.
- On porte un couvre-visage dans les transports en commun et les espaces intérieurs fermés.
- On se lave les mains régulièrement.
- On suit les consignes spécifiques au service de garde éducatif à l'enfance et à l'école, incluant le service de garde scolaire.



On surveille les symptômes



Fièvre

Enfant de **0-5 ans** :

- température **rectale** de 38,5 °C (101,3 °F) et plus

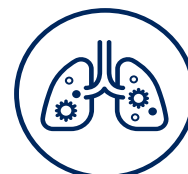
Enfant de **6 ans et plus** :

- température **buccale** de 38,1 °C (100,6 °F) et plus



Symptômes généraux

- Perte soudaine d'odorat sans congestion nasale, avec ou sans perte de goût
- Grande fatigue
- Perte d'appétit importante
- Douleurs musculaires généralisées (non liées à un effort physique)



Symptômes respiratoires

- Toux (nouvelle ou aggravée)
- Essoufflement, difficulté à respirer
- Mal de gorge
- Nez qui coule ou nez bouché



Symptômes gastro-intestinaux

- Nausées
- Vomissements
- Diarrhée
- Maux de ventre



Si votre enfant présente un ou plusieurs symptômes depuis plus de 24 heures ou si vous pensez qu'un membre de votre famille a été exposé à la COVID-19, **utilisez l'outil d'autoévaluation des symptômes de la COVID-19 à :**

[Québec.ca/decisioncovid19](https://quebec.ca/decisioncovid19)

pour obtenir une recommandation sur la marche à suivre.



En cas de doute, on reste à la maison

Si des symptômes apparaissent chez votre enfant, il est recommandé qu'il reste à la maison et que ses contacts avec les autres personnes soient limités. Si les symptômes sont toujours présents 24 heures après leur apparition, utilisez l'outil d'autoévaluation ou composez le **1 877 644-4545** pour connaître la marche à suivre.

Votre enfant ne doit pas fréquenter son milieu éducatif :

- si vous avez reçu une consigne d'isolement de la direction de santé publique;
- s'il y a un risque que votre enfant soit atteint ou si vous croyez qu'il a été en contact avec un cas de COVID-19;
- si vous êtes en période d'isolement de 14 jours après un séjour hors du Canada.

Si votre enfant est en isolement à la maison, il peut bénéficier d'un soutien pédagogique à distance. Parlez-en aux personnes-ressources de son école.



On agit avec précaution à l'école et au service de garde

Si votre enfant présente des symptômes, on vous demandera de venir le chercher dans les plus brefs délais. Vous devrez composer le **1 877 644-4545** et suivre les directives qui vous seront données.

Si un enfant dans un groupe reçoit un diagnostic positif à un test de COVID-19, les parents et le personnel seront informés. Les personnes considérées comme étant à risque modéré ou élevé par les autorités de santé publique seront contactées, retirées du milieu et testées.

Si la fermeture d'un groupe ou d'un établissement est jugée nécessaire par les responsables régionaux de santé publique, les parents et le personnel seront informés rapidement.



On reprend nos activités

Lorsque la reprise de vos activités est autorisée, toujours le faire selon les consignes de santé publique reçues. Respectez toujours les consignes que vous donne un professionnel de la santé. Ne mettez jamais fin prématurément à une période d'isolement recommandée.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Québec  
 

La ferme respecte les normes gouvernementales en respectant la distanciation

AUTOCUEILLETTE
Évitez le trafic et cueillez nos produits de première qualité

- Plusieurs variétés de pommes
- Vue imprenable sur le fleuve
- Tables de pique-nique disponibles
- Autocueillette de tomates, citrouilles, courges et autres

Ferme Arthur Cauchon
www.fermearthurcauchon.com
7862, ave Royale Château-Richer (418) 824.4680

Produits de la ferme disponibles au kiosque ou encore sur notre site web

Lucie Paré récipiendaire du Prix Infirmière Leader 2020



Une belle marque de reconnaissance a été remise dernièrement à la directrice des soins de la résidence privée pour aînés Cardinal-Vachon de l'arrondissement Beauport, Lucie Paré, qui a reçu le Prix Infirmière Leader 2020 décerné par l'Ordre régional des infirmières et infirmiers de Québec (ORIIQ). Le dossier de présentation avait obtenu le support de deux infirmiers de l'établissement, du président du conseil d'administration, le chanoine Jacques Roberge, et de l'archevêque de Québec, Mgr Gérard-Cyprien La-

croix. On y faisait mention que Mme Paré est dotée de qualités hors du commun, possède un sens aigu des responsabilités, fait preuve d'un altruisme exceptionnel et s'avère une visionnaire et une travailleuse acharnée. Le prix lui a été remis par la présidente du comité de promotion et d'excellence de l'ORIIQ, Martine Dallaire, pour souligner son engagement et celui de son équipe à assurer avec bienveillance les soins des aînés de la résidence qui accueille des personnes retraitées autonomes, en perte d'autonomie (semi-autonomes), souffrant d'Alzheimer et ayant des pertes cognitives, les personnes nécessitant des soins palliatifs, ainsi que celles ayant besoin simplement d'un court séjour/convalescence. Sur la photo, Robert Turgeon, directeur général de la résidence, Lucie Paré, récipiendaire, Martine Dallaire, et Serge Tremblay, MBA, CMA, CPA, contrôleur financier à la résidence. (M.B.) (Photo : gracieuseté)

Nos brèves d'



25 000 \$ pour la recherche sur l'ataxie Charlevoix-Saguenay

La vente de 5000 autocollants petits arcs-en-ciel en deux semaines a permis d'amasser plus de 25 000 \$ pour la recherche sur l'ataxie Charlevoix-Saguenay et de faire la rencontre de personnes exceptionnelles parmi lesquelles figuraient dans une belle petite équipe intense et unie pour la cause, le maire de Boischatel, Benoit Bouchard, Louise

Lajoie, courtier immobilier, Katherine Samson, Steve Bourget, Mélanie Jobin et Steve Nadeau, propriétaires de Letrage Pro Style de Beauport, commanditaire très apprécié de cette initiative de financement. (M.B.) ●

L'écoquartier D'Estimauville bientôt complété

Des négociations sont toujours en cours concernant la vente de trois terrains à l'est de l'écoquartier D'Estimauville qui devrait être bientôt complété par la Ville de Québec à l'angle du boulevard Sainte-Anne. La construction d'un projet de 192 logements a d'ailleurs débuté il y a un mois. L'administration municipale

avait lancé ce projet de développement durable en 2010 en même temps que celui de la Pointe-aux-Lièvres. Le nouveau siège social de la Commission des Normes, de l'Équité, de la Santé et de la Sécurité du Travail (CNESST) accueillera 1850 employés et un Centre de la petite enfance d'au moins 80 places, à compter de l'an prochain. L'aménagement d'un parc et d'un jardin communautaire est aussi prévu pour une ouverture au printemps 2021. (M.B.) ●

Benny&Co. maximisera l'achat local

La chaîne de restaurants Benny&Co. poulet et côtes levées a décidé de revoir une partie de sa chaîne d'approvisionnement afin de maximiser l'achat local et soutenir

davantage les entreprises et les producteurs québécois et canadiens. L'entreprise familiale québécoise se donne deux ans pour offrir à sa clientèle que des produits fabriqués ou cultivés au Canada. Environ 10 % de la marchandise provient actuellement des États-Unis ou de l'Europe. Des discussions sont déjà entreprises avec plusieurs producteurs locaux afin de signer des ententes d'approvisionnement à long terme. Les plats au menu sont composés à 70 % de produits québécois, 20 % de produits canadiens et 10 % de produits provenant de l'étranger. Fondée en 1960, la bannière compte 1800 travailleurs et 62 succursales, dont celle de la rue Seigneuriale à Beauport, et 36 membres de la famille Benny sont impliqués dans l'entreprise. (M.B.) ●

Vous avez de l'intérêt pour l'architecture, l'environnement naturel et bâti? Impliquez-vous activement!



L'Arrondissement de Beauport invite ses résidents intéressés à poser leur candidature pour siéger à son comité consultatif d'urbanisme.

Le comité consultatif d'urbanisme (CCU) est un groupe de personnes mandaté par le conseil d'arrondissement pour le conseiller et donner des avis sur les demandes qui lui sont soumises en matière d'urbanisme. Le comité tient au moins une séance par mois, le jeudi. Il se réunit à partir de 19 h, généralement pour une durée d'une heure trente à deux heures.

Composition du CCU

Le CCU est composé de sept membres, dont au moins un membre du conseil d'arrondissement.

Les membres du CCU sont choisis par le conseil d'arrondissement selon une appréciation de la représentativité, de l'intérêt, de la compétence, de la connaissance du milieu et de l'implication des candidats.

Dépôt de candidature

Les personnes intéressées doivent déposer un formulaire de mise en candidature **au plus tard le vendredi 2 octobre 2020**.

Le formulaire est disponible dans la page des *Formulaires*, catégorie *Réglementation, permis et urbanisme* du site Internet de la Ville (www.ville.quebec.qc.ca/services/formulaires).

Il peut aussi être obtenu par courriel à :

DivisionGestionTerritoriale@ville.quebec.qc.ca

ou en téléphonant au **418 641-6301**, poste **3163**.

Publireportage



Boiseries Bégin, l'art de la finition au service des particuliers et des entrepreneurs

Depuis l'ouverture, en 2004, de ses premiers locaux situés sur la rue Adanac et le boulevard Armand-Paris, l'entreprise familiale Boiseries Bégin est soucieuse d'offrir un service personnalisé et professionnel à toute sa distinguée clientèle. Trois générations d'entrepreneurs sont présents et ont comme seul objectif la satisfaction absolue de chaque client. En effet, Boiseries Bégin a été fondée par le grand-père, Jacques Bégin et son fils, Denis Bégin. Au cours des dernières années, les deux fils de Denis, Mikael et Jessy, ont pris part à l'entreprise familiale.



Trois générations d'entrepreneurs, Jessy, Mikael et bébé Liam (fils de Mikael), Denis et Jacques Bégin. (Photos : Michel Bédard)

En décembre 2019, soucieuse de toujours offrir une expérience client exceptionnelle, l'entreprise a investi plus de quatre millions de dollars dans la construction d'une nouvelle usine située dans le parc industriel nord de Beauport. Avec sa superficie de 28 000 pieds carrés, elle permet de regrouper sous le même toit une salle de montre grandiose et une usine multifonctionnelle. L'immense superficie permet maintenant de conserver un vaste inventaire. Soucieux de combler sa clientèle, l'aménagement permet de prendre livraison des commandes à l'intérieur, au grand plaisir des clients par les grands froids d'hiver!

L'entreprise emploie une quinzaine d'employés tous dédiés au même objectif : offrir aux particuliers et entrepreneurs, une gamme complète de portes intérieures, moulures, poignées et articles de quincaillerie. L'entreprise peut maintenant se vanter d'être le leader en distribution de portes intérieures au Québec!



Une flotte de camions permet à l'entreprise de desservir la grande région de Québec et les périphéries soit : Charlevoix, Côte-de-Beaupré, Île d'Orléans, Sainte-Brigitte-de-Laval, Portneuf et la Beauce.



Vous avez des projets de rénovations, construction de maison, condominiums ou immeubles locatifs. Pour tous vos petits projets ainsi que ceux d'envergure, Boiseries Bégin sera ravie de vous servir et répondre à tous vos besoins. Notre vaste gamme de produits saura satisfaire les plus raffinés.

Boiseries
bégin

Pour nous joindre :

Venez nous rencontrer au 1301, rue Arthur-Dupéré
Téléphone : **418-821-1010** | Internet : boiseriesbegin.com



Des gens d'ici

par Michel Bédard

(Pour participer à cette chronique, faites parvenir vos bonnes nouvelles, potins, anecdotes, anniversaires, nominations ou faits dignes de mention dans divers domaines accompagnés de photos au soin de Michel Bédard à l'adresse courriel icilinfo.redaction@gmail.com avec la mention « Des gens d'ici »)

Marie Langlois directrice générale de la Chambre de commerce de l'île d'Orléans



Le conseil d'administration de la Chambre de commerce de l'île d'Orléans a procédé au cours de l'été à la nomination de **Marie Langlois** à titre de nouvelle directrice générale. Résidente de l'île, Mme Langlois aura, entre autres, comme défi d'assurer la visibilité et le rayonnement de la chambre dans son milieu. Elle verra également au développement de nouveaux services aux membres et s'assurera de positionner la chambre comme un acteur régional de premier plan en matière de développement durable, économique et social. Il s'agit d'un retour aux sources pour Mme Langlois qui a déjà occupé cette fonction durant huit ans, de 2004 à 2012. Elle travaillera de concert avec les membres du conseil composé de **Vincent Paris**, président, **Yannick Tremblay**, vice-président, **Martin**

Vaugeois, trésorier, **Vincent Noël** et **Mike Grannary**, administrateurs. Organisme à but non lucratif et apolitique, la chambre dessert plus de 155 membres répartis à l'île d'Orléans, Beauport, la Côte-de-Beaupré et Québec. Elle a comme objectifs d'offrir à ses membres information et soutien, de favoriser les occasions d'affaires, d'échanges, de réseautage, de perfectionnement et de partenariat.

(Photo : gracieuseté)

Jean-Pierre Thibault à la présidence du Club de golf Orléans



Bien connu à Beauport pour avoir été Grand Chevalier du Conseil 2882 des Chevaliers de Colomb de Montmorency et membre actif depuis 1988, **Jean-Pierre Thibault** est aussi un grand amateur de golf. Cette passion pour ce sport et son implication au Club de golf Orléans de Sainte-Pétronille lui ont permis d'être nommé cette année à la présidence du comité de direction pour un mandat de deux ans comme successeur de **Pierre Gosselin**. Membre du club depuis cinq ans, il avait occupé les fonctions de vice-président et de responsable des bâtiments pendant un an. **Christine Hébert**, vice-présidente, **Lauréanne Dion**, trésorière, **Monique L. Deschamps**, secrétaire, les directeurs **Alain Daigle**, responsable du terrain, **Bernard**

Touchette, des bâtiments, et **Hugues Gallagher**, des communications, complètent l'équipe qui peut compter sur **Johanne Gignac**, directrice des opérations, et un nouveau professionnel de golf, **Christian Lauzon**, venu combler le vide laissé par le départ à la retraite de **Raymond Bédard** en 2007 après 25 ans comme pro du club. (Photo : Michel Bédard)

Un premier trou d'un coup pour Allen Therriault



Spécialisé en auto-construction assistée depuis plusieurs années au sein de son entreprise HNS Consultants, **Allen Therriault** a vécu le rêve de tout golfeur dernièrement en réussissant son premier trou d'un coup sur une normale 3 et pas n'importe quel trou, soit le 8^{ème} du parcours Royal du Club Royal Québec de Boischatel. Sur une distance de 190 verges vent de face avec un fer 5 pour 210 verges, la balle de son coup de départ est tombée 18 pouces avant le trou pour finir dans la coupe sous les yeux de son partenaire de jeu, **François Fortin**, du Club de golf Le boisé de Joly avant de compléter une ronde de 85. Sa meilleure partie à vie est 69 au Club Mont-Tourbillon de Lac-Beauport avec **Yvon Bouchard** et **Normand Talbot** et il a réussi trois albatros, soit trois coups sous la normale sur un trou dans ses 30 ans de golf. Reconnu pour ses longs coups de départ dans sa jeunesse, le natif du quartier Sainte-Thérèse-de-Lisieux à Beauport est fier de rappeler qu'il

en a frappé un de 383 verges au 17^{ème} trou du Club de golf Saint-Laurent, son plus long à vie ! Sur la photo, Allen Therriault a réussi son exploit au trou no 8 du parcours Royal du Club Royal Québec de Boischatel. (Photo : gracieuseté)

Le combo du nouveau proprio



- Taux hypothécaire avantageux
- Assurance prêt

Rencontrez un conseiller dès aujourd'hui.

desjardins.com/maison

 **Desjardins**
Caisse de Beauport

L'Ange-Gardien inaugure son terrain de soccer synthétique



Le 15 août dernier, la municipalité de L'Ange-Gardien inaugurerait en grande pompe son nouveau terrain de soccer synthétique, une infrastructure de loisirs construite au coût de 1,9 M\$ et permettant d'allonger la saison de soccer. La cérémonie s'est déroulée en présence de plusieurs élus municipaux de la Côte-de-Beaupré, des administrateurs et autres intervenants de l'Association de soccer des Premières-Seigneuries de même que des partenaires du projet. Le projet était attendu depuis plusieurs années sur la Côte-de-Beaupré et a enfin pu être réalisé grâce à une aide financière de 1 849 390 \$ issue du Fonds de développement régional, des montants qui proviennent des contributions du Parc éolien de la MRC de la Côte-de-Beaupré. La Caisse Desjardins de la Côte-de-Beaupré a également investi une somme de 45 000 \$ dans l'achat de l'équipement du terrain de soccer. Sur la photo, le maire de L'Ange-Gardien et préfet de la Côte-de-Beaupré, Pierre Lefrançois, procède à la cérémonie symbolique de coupure du ruban en présence notamment du président de la Caisse Desjardins de la Côte-de-Beaupré, Alain Gariépy, du président de l'Association de soccer des Premières-Seigneuries, Iann Lachance et du président de l'Association régionale de soccer de Québec, Paul Gariépy. (T.V.) (Photo : Karl-Éric Bilodeau)

Bonne année scolaire à toutes et tous, élèves, tout le personnel scolaire et les parents !

Vous saurez, j'en suis convaincue, faire de cette année une année positive et hors du commun !



Julie Vignola

Députée fédérale de Beauport-Limoilou

2000, avenue Sanfaçon bureau 101
Québec, QC G1E 3R7

julie.vignola@parl.gc.ca
418-663-2113



f /JulieVignolabq

t @JulieVignolaBL

i @JulieVignolabq

NOUVEAU MAGASIN
CHAUSSURES
POP
10961 BOUL. STE-ANNE, BEAUPRÉ, QC

EN VIGUEUR DU 10 AU 20 SEPTEMBRE 2020

SKECHERS
BREATHE-EASY BUNDEE
NOIR
6 - 11
44.99
RÉG. 89.99

50% DE RABAIS

Alberto
49.99
RÉG. 99.99
CULT NOIR / GRIS / BRUN
36 - 41

50% DE RABAIS

GRANDE VENTE D'OUVERTURE

CHAUSSURES POP

MAGASINEZ EN LIGNE
CHAUSSURESPOP.COM

GO Sport
HANGAR SPORTIF
10961 BOUL STE-ANNE
BEAUPRÉ, QC

60\$ de rabais
89.99
VALEUR DE 149.99 \$

Columbia
MANTEAU CABOT TRAIL
Rose pour Femme
XS à XL
Noir pour Homme
S à 2XL

70\$ de rabais
99.99
VALEUR DE 169.99 \$

HEDGEHOG
FASTRACK II
BRUN POUR FEMME
6 - 10
NOIR POUR HOMME
7 - 13

THE NORTH FACE

SAC D'ENTRAÎNEMENT PRIMUS GRATUIT
POUR LES 100 PREMIERS CLIENTS (VALEUR DE 29.99\$)

CHAUSSURES POP

GO Sport
HANGAR SPORTIF

10961, BOUL SAINTE-ANNE, BEAUPRÉ
581 992-7990

Lundi à mercredi: 10h à 18h
Jeudi et vendredi: 10h à 20h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h à 17h

Maintenant **OUVERT à BEAUPRÉ !**
Nous sommes situés à côté de l'Écotone, près du Restaurant Chez Bolduc (ancien local Épic)

Daniel Parent nouveau président du Club Rotary Beauport



par Michel Bédard
icilinfo.redaction@gmail.com

Le Club Rotary Beauport s'est donné un nouveau président en la personne de Daniel Parent lors de l'assemblée générale annuelle tenue à la Fraternité Saint-Alphonse, un des cinq organismes communautaires beauportois qu'il soutient financièrement depuis quelques années.

Membre du conseil d'administration depuis trois ans et responsable depuis cinq ans de l'informatisation de la principale activité

de financement, le Parquet de la bourse, M. Parent succède ainsi à Caroline Fontaine qui a assumé les fonctions de présidente au cours de la dernière année.

«Mes priorités seront d'augmenter le membership de deux à trois personnes pour s'ajouter à la quinzaine de membres actuels, poursuivre les déjeuners thématiques mensuels au restaurant Normandin du boulevard Sainte-Anne, créer un lieu d'échanges dans le milieu communautaire et maintenir une présence auprès de nos cinq organismes bénéficiaires impliqués auprès des familles et personnes en diffi-

culté de Beauport; la Fraternité Saint-Alphonse, Communautés solidaires, Cuisine collective Beauport, Matinée frimousses et Ressource familiale « La vieille caserne de Montmorency, (Re-Fa-Vie)», a souligné le nouveau président.

UNE ANNÉE BIEN REMPLIE

Parmi les faits saillants de 2019-2020, la rétrospective des activités diffusée dans le rapport annuel rappelle le succès du Parquet de la bourse qui a permis d'amasser 12 500 \$, l'intronisation d'un nouveau membre, Michel Lefebvre, directeur de la Corporation d'Habitation de Giffard,

la visite de Jacques Châteauvert, membre émérite de Rotary et fondateur de plusieurs clubs, les bienfaits du programme Entraid'ainés et les retombées de 52 082 \$ dans le milieu beauportois provenant du Télébingo Rotary.

Fait à noter, en raison des exigences en distanciation physique de la Santé publique pour éviter la propagation du coronavirus, le Parquet de la bourse a été reporté à une date encore à déterminer en 2021. ●



Le nouveau président, Daniel Parent, (au centre) entouré de Marjolaine Lachance, trésorière, André Hébert, secrétaire, Sylvie Gagné, vice-présidente, et Christian Paquet, administrateur. (Photo : Michel Bédard)

Dr Jean-Jacques Rousseau passe le flambeau à Dre Élyssa-Maude Dionne



Après 50 ans de services dentaires à Beauport, le Dr Jean-Jacques Rousseau a convenu que le temps était venu pour lui de prendre une retraite bien méritée et de passer le flambeau à la jeunesse. Le 6 juin dernier, il a ainsi décidé de tirer sa révérence et de céder sa clientèle à Dre Élyssa-Maude Dionne de la Clinique dentaire Côte-de-Beauport. C'est donc avec un immense honneur que la jeune dentiste propriétaire âgée de seulement 26 ans a pris la relève de M. Rousseau et accueille désormais les patients à sa clinique de Sainte-Anne-de-Beauport. Le transfert des dossiers et la transition ont été facilités par l'arrivée en poste de Line Fortin. Assistante dentaire du Dr Rousseau depuis 41 ans, Mme Fortin s'est jointe dernièrement à

l'équipe en place à la Clinique dentaire Côte-de-Beauport afin d'assurer le suivi des patients de ce dernier. (Photo : Thomas Verret)

LE BOKÉ PANACHÉ
CAFÉ GOURMAND & LOUNGE

ESPACE LOUNGE ET FOYER

Grand stationnement et terrasse

- Sandwichs et pizzas fines de luxe cuisinés avec des produits frais de Charlevoix, Gaspésie, Portneuf, Côte-de-Beauport et l'Île d'Orléans
- Boulangerie et pâtisseries
- Desserts et gourmandises
- Cafés à l'italienne
- Boutique gourmande (pâtés de foie, terrines, gelées, confits, etc.)
- Prêts à emporter cuisinés sur place

Bières de microbrasseries, cidres et vins du Québec disponibles maintenant.

1348, local 100, boulevard des Chutes
BEAUPORT

418-660-0653
(Sortie boulevard des Chutes, près du Jean Coutu)

Suivez-nous sur Facebook!

NESS SAFETY SHIELD

CLOISONS SANITAIRES POUR TAXI

NESS SAFETY SHIELD POUR TAXI

Ness Safety Shield est une entreprise québécoise spécialisée dans la conception sur mesure de cloisons sanitaires pour taxi.

Nous travaillons de concert avec les ingénieurs de la SAAQ afin que notre produit soit sécuritaire et réponde aux normes strictes de la SAAQ et de Transports Canada.

Ness Safety Shield pour taxi vous offre plusieurs solutions

CLOISON FIXE	CLOISON AMOVIBLE
Installation incluse	Sur mesure
Auto 385 \$ (495 \$ - 110 \$ subvention)	Auto 240 \$ (350 \$ - 110 \$ subvention)
Minivan 305 \$ (495 \$ - 190 \$ subvention)	Minivan 160 \$ (350 \$ - 190 \$ subvention)

SUBVENTION
On s'occupe pour vous de la subvention offerte par la Ville de Québec. Certaines conditions s'appliquent.

CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS DE DÉTAILS

Admissible aux subventions offertes par la Ville de Québec*

* Certaines conditions s'appliquent.

NESS SAFETY SHIELD

418 951-8863
info@nesssafetyshield.com

nesssafetyshield.com

183 466 \$

DISTRIBUÉS À 62 ORGANISMES

La pandémie de COVID-19 nous a obligés à mettre nos vies sur pause et à revoir nos priorités. Promutuel Assurance du Lac au Fleuve, forte de ses valeurs mutualistes, a prouvé une fois de plus son engagement envers les communautés en appuyant financièrement des organismes de bienfaisance et sans but lucratif de son territoire. Dans le cadre de la 4^e édition du projet « Au cœur de votre collectivité », 62 organismes ont bénéficié d'un appui financier, dont 23 ont reçu l'intégralité du montant demandé pour réaliser leur projet.



**AU
CŒUR**
DE VOTRE
COLLECTIVITÉ

LÀ

DANS LES COMMUNAUTÉS

14 organismes de Beauport – Charlevoix – Côte-de-Beaupré – Île d'Orléans ont retenu l'attention des membres du jury et obtenu au total **38 664 \$** en dons :

Services de main-d'œuvre L'APPUI (Beaupré)

Maison des jeunes de Beauport Ouest et Est

Camp O'Carrefour

Entraid'Don

Les Semeurs d'Espoir

Centre communautaire Pro-Santé

Formation en alphabétisation de Charlevoix

Maison des jeunes La Baraque
des Éboulements

Service d'aide communautaire
de Charlevoix-Est

Résidence Lanoyée

Maison de la famille de Charlevoix

Au pied des Monts

Centre hospitalier Saint-Joseph
de La Malbaie

Mains de l'Espoir de Charlevoix

Une initiative de

PROMUTUEL
ASSURANCE



par Lawrence Cassista

Faites-nous connaître vos bonnes nouvelles, anecdotes, potins, anniversaires, ou encore une nomination. C'est avec plaisir que je publierai vos informations aux lecteurs de Beauport, Sainte-Brigitte-de-Laval, Île d'Orléans et la Côte-de-Beaupré. Pour rejoindre Lawrence (courriel + tél) en mentionnant la chronique de Lawrence.

Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne

L'assemblée générale annuelle virtuelle de la Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne aura lieu le 30 septembre prochain à compter de 16 h. En raison du contexte actuel, l'assemblée aura lieu sur le web. Inscription obligatoire par courriel avant le 21 septembre à info@fondationhsab.org ou par téléphone au 418 827-3726 poste 2802. ●

Messes à Sainte-Anne-de-Beaupré

Depuis le 6 septembre, trois messes sont célébrées à la Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré, à 8 h 30, 11 h et 16 h 30. Il n'y aura plus de messe télévisée en direct à 11 h. ●



Spectacle Hommage à Bob Bissonnette

Constance Gagnon de l'Île-d'Orléans, Mylène Gauthier de Sainte-Anne-de-Beaupré et Mary Lou Michaux de Château-Richer ont grandement apprécié le spectacle Hommage à Bob Bissonnette. (Photo Lawrence Cassista) ●

Pour vos communiqués : cassistal@videotron.ca ou 418 575-4539

Commande d'un minimum de 10 boîtes à lunch. Taxes applicables en sus. Frais de livraison en sus. Commandez 48 h à l'avance.

BOÎTE À LUNCH
Déjeuner

La Sucrée
MINI CROISSANT
MINI DANOISE
PETIT MUFFIN
FRUITS FRAIS
CUBES DE FROMAGE CHEDDAR
CONFITURE
9,49\$/PERSONNE

Bon Départ
YOGOURT
DEMI WRAP AUX OEUFS
FRUITS FRAIS
CUBES DE FROMAGE CHEDDAR
10,49\$/PERSONNE

La Complète
DEMI CROISSANT JAMBON
FROMAGE
DEMI WRAP AUX OEUFS
DEMI BAGEL FROMAGE À LA
CRÈME & SAUMON FUMÉ
CUBES DE FROMAGE CHEDDAR
FRUITS FRAIS
TRANCHE DE PAIN
AUX BANANES
19,99\$/PERSONNE

Buffet Maison
&
— Traiteur distingué —

Notre ingrédient secret... l'Île d'Orléans!

BOÎTE RETOUR EN CLASSE
Idéale pour une famille de deux enfants
2 lunches par jour pour 4 jours

Petits pains farcis au poulet - 6 unités
Sous-marin jambon fromage - 4 unités
Salade de macaroni au jambon - 32 oz
39,99\$
TAXES APPLICABLES EN SUS
SUR RÉSERVATION SEULEMENT

ST-PIERRE, ÎLE D'ORLÉANS 995, ROUTE PRÉVOST **418 828-2287**
BEAUPORT 1090, BOUL. DES CHUTES
www.buffetmaison.com
info@buffetmaison.com

La Résidence Cardinal-Vachon innove pour les proches-aidants

Depuis son ouverture en 1989, la Résidence Cardinal-Vachon a toujours su se démarquer à titre de précurseur dans le domaine des résidences pour aînés. Cette fois-ci encore, l'établissement privé de Beauport se montre digne de cette volonté de demeurer à l'avant-garde avec le déploiement cet automne d'une aile destinée exclusivement à la clientèle «Proches-Aidants».

« Cette toute nouvelle offre de service, exclusive à notre établissement, vise à permettre au couple dont l'un des membres est en perte d'autonomie de demeurer ensemble dans un même logement en prenant en charge les besoins de l'aidé et favorisant ainsi la santé et l'équilibre pour le proche-aidant qui se voit soulagé de certaines tâches plus exigeantes pour lui », souligne le directeur général Robert Turgeon.

Ces forfaits incluent deux ou trois repas par jour, la gestion de la médication, la mise en jour et le bain pour l'aidé. Le couple bénéficiera également des aides domestiques pour l'entretien des vêtements et du logement. «Ces unités étant des 3 1/2 et des 4 1/2 pièces, une véritable vie de couple sera possible. Comme l'étage sera sécurisé, le repos du proche-aidant sera réparateur et le personnel présent 24/7 sur le même étage sera toujours tout près en cas de besoin. Seulement 9 unités seront disponibles au terme de la mise en place de ce projet porteur pour l'avenir des couples vivant des difficultés », ajoute M. Turgeon.

NOUVEAUX EMPLOIS PRÉVUS

Comme cette nouvelle offre de service ouvre des perspectives d'emplois additionnelles, des rencontres d'embauche auront lieu le lundi 21 septembre de 13h à 16h30, ainsi que le mardi 22 septembre de 10h à 16h30 pour des préposés aux bénéficiaires, des infirmières auxiliaires et des préposés au service alimentaire qui sont invités à s'inscrire en communiquant au 418 666-7953.

En plus de son système de détection et d'avertissement incendie au-dessus des normes exigées, la résidence a investi très tôt dans un système d'appel à l'aide vocal permettant aux résidents de parler directement avec le personnel infirmier en cas de besoin. De ce fait, la Résidence Cardinal-Vachon figure parmi les seuls établissements privés à maintenir du personnel infirmier en tout temps. (M.B.) ●



(Photo : courtoisie)



AVIS PUBLIC

Avis numéro : 2020-71

Avis public est par la présente donné aux personnes intéressées de la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges :

- **Que** le conseil municipal, à une séance tenue le 8 septembre 2020, a adopté les projets de règlements suivants :
- **#20-781** modifiant le règlement de zonage (règlement n° 15674),
- **#20-790** modifiant le règlement de zonage (règlement n° 15-674);
- **Qu'une** assemblée publique de consultation aura lieu le 5 octobre 2020 à 20 heures, au 33 rue de l'Église en la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges. L'objet de cette assemblée est de consulter la population sur ces règlements;
- **Que** les projets de règlements peuvent être consultés au bureau du secrétaire-trésorier au 33, rue de l'Église, à Saint-Ferréol-les-Neiges;
- **Que** le projet de règlement #20-790 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Martin Leith
Secrétaire-trésorier

TRANSFORMER
HUMANISER
TROUBLES COGNITIFS
DIGNITÉ
ALZHEIMER

VOTRE DON
DEVIENDRA LEUR MAISON

CAMPAGNE MAJEURE DE FINANCEMENT
RÉAMÉNAGEMENT DE L'UNITÉ PROTHÉTIQUE
OBJECTIF 1 000 000\$

Fondation de l'Hôpital
Beauport-Île-de-Beaupré

La neuvaine de sainte Thérèse écourtée à quatre jours au sanctuaire de Beauport



par Michel Bédard
icilinfo.redaction@gmail.com

Les mesures strictes de distanciation physique et de désinfection exigées par la Santé publique pour éviter la propagation du coronavirus auront pour effet de raccourcir la traditionnelle neuvaine de sainte Thérèse à quatre jours de fêtes thérésiennes au sanctuaire de Beauport. Ces moments de piété seront couronnés par les deux messes solennelles de la fête patronale du 1er octobre, la première à 10 h présidée par le recteur, l'abbé Réjean Lessard, et la seconde à 19 h par l'archevêque de Québec, Mgr Gérald Cyprien Lacroix.



Ces fêtes thérésiennes auront lieu sous le thème « Thérèse : l'ange gardien de nos cœurs ».

(Illustration : gracieuseté Fondation Ste-Thérèse-de-Lisieux)

« Ces importantes mesures sanitaires nécessitent la collaboration essentielle d'un groupe de bénévoles qui n'auront pas été capables de contribuer aussi activement pendant neuf jours consécutifs. Grâce aux efforts déployés par le comité du sanctuaire, c'est sous le thème « Thérèse : l'ange gardien de nos cœurs » que ce rendez-vous annuel de prière et de recueillement auprès de la plus grande sainte des temps modernes aura lieu en cette période de pandémie », souligne le recteur.



Le recteur du sanctuaire, l'abbé Réjean Lessard, et l'archevêque de Québec, Mgr Gérald-Cyprien Lacroix, présideront respectivement les messes solennelles de 10 h et 19 h de la fête patronale du 1er octobre.

(Photo : Michel Bédard)

« Pourquoi ange gardien? C'est pour faire un clin d'œil aux anges gardiens, comme on les appelait, et qui ont été si dévoués durant les mois plus difficiles de la COVID auprès de personnes âgées et aussi des autres malades. Pourquoi de nos cœurs? Parce que Thérèse guérit et protège la santé de nos cœurs et non de nos corps comme l'ont fait les infirmières, les médecins, les préposés et les aidants naturels. Ces fêtes

présenteront Thérèse comme cet ange gardien de notre COVID personnelle, une Thérèse qui sait redonner à nos cœurs la confiance en Dieu, le partage de son sourire avec ceux qui nous entourent et surtout l'amour miséricordieux du Seigneur, soleil de sa vie», ajoute l'abbé Lessard en mentionnant qu'un frère carme sera présent au confessionnal rencontre pendant les cinq jours. ●

HORAIRE DES FÊTES THÉRÉSIENNES

Jeudi 24 septembre 19 h 30 : (À guichets fermés)

Récital de chants religieux avec l'auteur-compositeur Richard Vidal (Possibilité de supplémentaire semaine du 28 septembre à 19 h 30)

Vendredi 25 septembre 19 h :

Adoration avec animation

Samedi 26 septembre :

9 h : Laudes suivies de la messe

16 h : Messe dominicale

Dimanche 27 septembre :

10 h : Messe dominicale

15 h : Célébration de la Parole avec bénédiction pour les personnes malades avec leurs aidants et personnel médical

Jeudi 1er octobre :

Fête patronale de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus et de la sainte Face.

10 h : Messe solennelle présidée par le recteur Réjean Lessard

19 h : Messe solennelle présidée par Mgr Gérald-Cyprien Lacroix

(P.S.) Inscription obligatoire pour les 25 sept., 26 sept. à 9h, 27 sept. à 15 h et semaine du 28 sept. supplémentaire du récital par courriel à fondation@petitetherese.org ou par téléphone au 418 663-4011, poste 1 et pour les messes du samedi 26 sept. à 16h, dimanche 27 sept. à 10 h et 1er octobre à 10 h et 19 h sur le site www.notredamedebeauport.com ou par téléphone au 418 204-0510, poste 100.

UN ACCIDENT? ON S'OCCUPE DE TOUT!

- À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE
- AVEC DES EXPERTS QUI CONNAISSENT LEURS AFFAIRES
- 98% DE TAUX DE SATISFACTION CLIENTS
- LA GARANTIE À VIE CARROSSIER PROCOLOR

Tous les travaux réalisés par le réseau Carrossier ProColor sont garantis à vie tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire de votre véhicule. Certaines conditions s'appliquent.

ProFirst Collision Repair Facility
CERTIFICATION TECHNIQUE POUR VÉHICULE DE MARQUE

Carrossier ProColor
HVN

6216, BOUL SAINTE-ANNE
L'ANGE-GARDIEN
418 822-0303

CARROSSIER-PROCOLOR.COM

GARAGE BEAUPORT

Visitez notre site internet au www.garagebeauport.com

PNEUS + MÉCANIQUE

Véhicules de courtoisie

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI 8H À 17H
L'HORAIRE PEUT ÊTRE MODIFIÉ DÙ À LA COVID

PNEUS MICHELIN
nokian
GT-Radial **TOYO**
HANKOOK
BRIDGESTONE
PIRELLI
ET AUTRES MARQUES

Rabais du fabricant détaillé en magasin

Pare-brise
Réparation gratuite 0\$
Aucune franchise avec votre assureur
Recommandé par les assureurs
Garantie à vie

ANTIROUILLE
Garantie à vie gratuite pour véhicules neufs
Lavage extérieur complet inclus
Léger supplément pour véhicule VUS
Valide jusqu'au 31-10-2020

89.95\$
+ taxes

240, Seigneuriale, Beauport • 418 663-7054 • Remorquage 24h

Besoin d'une consultation médicale? N'attendez pas.



Si vous avez besoin de prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé et que vous ne présentez aucun symptôme d'allure grippale, de la gastroentérite ou de la COVID-19, communiquez avec :

- votre médecin;
- votre clinique médicale;
- votre groupe de médecine de famille;
- ou avec Info-Santé 811, si vous n'avez pas de médecin

pour obtenir une consultation par téléphone, ou encore en personne.

Le port du masque est obligatoire lors d'une consultation.



Toussez dans
votre coude



Lavez
vos mains



Gardez vos
distances



Portez
un masque

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

📞 1 877 644-4545

Maximisez les sens des prédateurs selon BM

Depuis plusieurs années, je me concentre à étudier le comportement des prédateurs, à savoir où ils se trouvent selon la température de l'eau, les points de chasse et la façon dont ils doivent s'y prendre pour se procurer de la nourriture dans des conditions parfois défavorables visuellement. J'ai étudié beaucoup les sens qu'ils optent par différentes conditions et même parfois voire même impossibles de voir leurs proies dû à une eau trop brouillée et même dans l'obscurité la plus totale soit en profondeur.

Les prédateurs ont quatre sens très développés dont ils se servent pour finalement survivre dans ces vastes étendues d'eau, dans plusieurs conditions météo ou pour échapper aux prédateurs.

Le premier sens est la vision, les poissons voient très bien les couleurs tout comme nous les humains et du fait même, les mêmes couleurs. Les couleurs attirent énormément les prédateurs à courte et à longue distance selon la teinte de l'eau et aussi la profondeur à laquelle évoluent vos offrandes.

J'ai constaté rapidement que les couleurs vives par temps ensoleillé et en surface se démarquaient vraiment des couleurs plus sombres ou qui ressemblent aux proies naturelles des plans d'eau. J'entends par couleurs vives; le clown, le Sunrise, l'or, l'orange, le rose, le rouge et le chartreux.

Cependant en profondeur lorsque les rayons du soleil se dispersent et qu'ils n'atteignent plus vos couleurs vives, certaines couleurs ne réfléchissent plus et disparaissent totalement.

Toutefois, certaines couleurs sont à utiliser et à maximiser en profondeur ou par temps sombre; le bleu, le mauve, l'argent, le noir et le blanc sont mes préférées.

À noter que tout ce qui bouge pour les prédateurs est vivant et il ne se posera pas

de question à savoir si votre offrande est réelle dû à sa couleur. Voilà pour la vision !

Le deuxième sens est celui de l'odorat qui est souvent très négligé par plusieurs pêcheurs.

L'odorat du prédateur est très développé voire plus qu'un chien sous l'eau, donc faites vraiment attention aux mauvaises odeurs que vous pourriez laisser sur vos leurres, tel que la crème solaire, le chasse-moustiques, l'essence et le savon à main. Il existe sur le marché des savons à main qui éliminent les odeurs et qui sont biodégradables. Procurez-vous en dès maintenant et ajoutez des odoriférants sur vos leurres. Cela leur donnera une senteur plus naturelle et incitera davantage les prédateurs à attaquer vos offrandes.

Les lignes latérales du poisson détectent à longue distance les vibrations qu'émettent les proies et les prédateurs à plusieurs mètres chaque côté de leur corps où se trouvent ces lignes. Ces minuscules pores dont sont fabriquées les lignes latérales sont dotées de minuscules nerfs sensitifs et ceux-ci détectent les moindres vibrations dont ils se servent pour trouver leurs proies dans une eau brouillée et leur servent du même coup à se protéger des prédateurs.

Les lignes latérales leur permettent aussi



(Photo : courtoisie)

de se situer dans leur environnement et de sentir les individus lors des déplacements de gauche à droite, en se déplaçant en groupe.

L'ouïe est différente des lignes latérales. Le poisson a des oreilles tout comme nous les humains, mais ce sont des oreilles internes plutôt qu'externes et ils entendent très bien les bruits. Elles sont situées derrière les yeux et sont recouvertes de sa peau, on les appelle des oreilles internes.

Donc pour attirer votre prédateur par le bruit, il est important d'utiliser des leurres avec des billes à l'intérieur de ceux-ci ou d'utiliser des poissons calants qui viendront

frapper les roches au fond ou d'utiliser des accessoires ou outils de travail comme le marcheur de fond qui émettront beaucoup de bruits et des vibrations en frappant le fond, ce qui attirera vos prédateurs à longue distance à venir voir ce qui fait du bruit.

Donc, dorénavant, en maximisant les sens vous obtiendrez de meilleurs résultats de pêche ! ●

Bruno Morency

Les Excursions et Produits de pêche BM.
www.pecheaudorebrunomorency.com



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ

AVIS PUBLIC

AUX HABITANTS DE LA MUNICIPALITÉ
RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ:

Projet de règlement #184.10 modifiant le règlement #27 intitulé « Schéma d'aménagement de la MRC de La Côte-de-Beaupré » et ses amendements afin d'introduire des dispositions spécifiques à certains bâtiments situés en zone agricole et de modifier les limites du périmètre d'urbanisation de Saint-Tite-des-Caps

AVIS est donné, par le soussigné, conformément à l'article 53.3 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* :

Que le conseil de la MRC de La Côte-de-Beaupré a adopté, en date du **2 septembre 2020**, le projet de règlement #184.10 modifiant le règlement #27 intitulé « Schéma d'aménagement de la MRC de La Côte-de-Beaupré » et ses amendements afin d'introduire des dispositions spécifiques à certains bâtiments situés en zone agricole et de modifier les limites du périmètre d'urbanisation de Saint-Tite-des-Caps;

Qu'une séance de consultation publique sur le projet de règlement #184.10 aura lieu le **mercredi 7 octobre 2020 à 18h00 au bureau de la MRC de La Côte-de-Beaupré** situé au 3, rue de la seigneurie à Château-Richer. Étant donné la crise actuelle (COVID-19), toutes mesures d'hygiène et sanitaires imposées par les autorités gouvernementales et la MRC devront être respectées lors de cette assemblée;

Si, pour respecter ces mesures (notamment quant au nombre de personnes et au respect des mesures de distanciation sociale), il est nécessaire de refuser tout ou une partie du public, la MRC fera le nécessaire pour que cette assemblée soit publicisée dès que possible par tout moyen permettant au public de connaître la teneur des discussions.

Que l'objet de cette assemblée est de présenter le projet de règlement #184.10 et de recueillir les commentaires des personnes présentes;

Qu'une copie du projet de règlement #184.10 est disponible pour consultation au bureau de la MRC de La Côte-de-Beaupré sis au 3, rue de la seigneurie à Château-Richer ainsi qu'au bureau municipal de chaque municipalité de la MRC;

Qu'une copie du document découlant du projet de règlement #184.10 indiquant la nature des modifications à apporter aux règlements d'urbanisme municipaux est disponible pour consultation au bureau de la MRC de La Côte-de-Beaupré au 3, rue de la seigneurie à Château-Richer.

Modalités pour soumettre des commentaires

Dans le contexte de la déclaration d'état d'urgence sanitaire décrétée par le gouvernement du Québec (crise de la COVID-19) et tel que le permet l'arrêté du ministre de la Santé et des services sociaux du 4 juillet 2020 (no 2020-049), **toute personne intéressée peut soumettre ses commentaires à la MRC** relativement au projet de règlement #184-10 selon les modalités suivantes :

En transmettant ses **commentaires par écrit** à la responsable du greffe et des communications, Mme Béatrice Pauly selon l'une ou l'autre des modalités suivantes :

Par courrier, à l'attention de Mme Béatrice Pauly au 3, rue de la Seigneurie, Château-Richer, Québec, GOA 1N0

Par courriel, à l'adresse beatricepauly@mrcotedebeaupre.qc.ca.

Ces commentaires doivent être transmis au plus tard le 7 octobre 2020, à 18 h 00. Le Conseil de la MRC prendra connaissance des commentaires reçus lesquels pourront être discutés, notamment lors de l'assemblée publique de consultation prévue pour le 7 octobre prochain.

DONNÉ à Château-Richer ce 3 septembre 2020

Michel Bélanger, directeur-général et secrétaire-trésorier



AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU SOMMAIRE DE LA 3^e ANNÉE DU RÔLE TRIENNAL D'ÉVALUATION FONCIÈRE

AVIS PUBLIC est donné conformément à l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, chapitre F-2.1, que le sommaire du rôle d'évaluation foncière pour le troisième (3^e) exercice financier auquel s'applique le rôle triennal d'évaluation foncière adopté par la Ville de Beaufort en 2018, pour les exercices financiers 2019, 2020 et 2021 a été déposé au bureau de la greffière.

Que toute personne intéressée peut en prendre connaissance du lundi au vendredi inclusivement, sauf les jours fériés. Les heures d'ouverture sont de 8 h 45 à midi et de 13 h à 16 h 30 du lundi au jeudi et de 8 h 30 à midi et de 13 h à 15 h le vendredi, au bureau de l'Hôtel de Ville de Beaufort.

DROIT DE DEMANDE DE RÉVISION POUVANT ÊTRE EXERCÉ AU COURS DU TROISIÈME (3^e) EXERCICE FINANCIER DES RÔLES TRIENNAUX

Le cycle des rôles étant d'une durée de trois (3) ans, le droit de demande de révision du contribuable pourra s'exercer de la façon suivante :

- Lors de la tenue à jour des rôles, suite à l'émission d'un certificat d'évaluation, en respectant le délai de soixante (60) jours ;
- Lorsque l'évaluateur a omis d'effectuer une modification du rôle qu'il aurait dû apporter en vertu des règles de la tenue à jour, le contribuable pourra faire une demande de révision en tout temps au cours de l'exercice financier où survient l'évènement justifiant la modification ou au cours de l'année civile suivante.

PROCÉDURE DE DEMANDE DE RÉVISION

Si vous désirez faire une demande de révision, vous devez, sous peine de rejet :

Remplir la formule intitulée « DEMANDE DE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE » qui est disponible au bureau de chaque municipalité et/ou à l'OMRÉ (Organismes municipaux responsables de l'évaluation).

DONNÉ à Beaufort, ce 15 septembre 2020.

Johanne Gagnon, greffière

DEUX RÉSIDENCES SYMPATHIQUES

OÙ VOUS TROUVEREZ UNE ÉQUIPE **DÉDIÉE ET STABLE**

- Participation des résidents aux décisions •
- Développement et maintien de l'autonomie •
- Services évolutifs •
- Milieu de vie inspiré par l'écoute, le respect et la créativité •

**QUALITÉ REMARQUABLE À PRIX ABORDABLE,
TOUS SERVICES COMPRIS**

Studios, 3 ½ et 4 ½ lumineux, tous avec balcon privé
Petits animaux de compagnie acceptés



INFORMEZ-VOUS : **LE LONG DES BERGES** • 777-755, 1^{ère} avenue, Limoilou
SANS TARDER : **LES BERGES DU RUISSEAU** • 2408 -2 404, avenue St-Clément, Beauport

Un seul numéro, le cellulaire de la directrice : **418 563-5752**
lelongdesberges.com • lesbergesduruisseau.ca